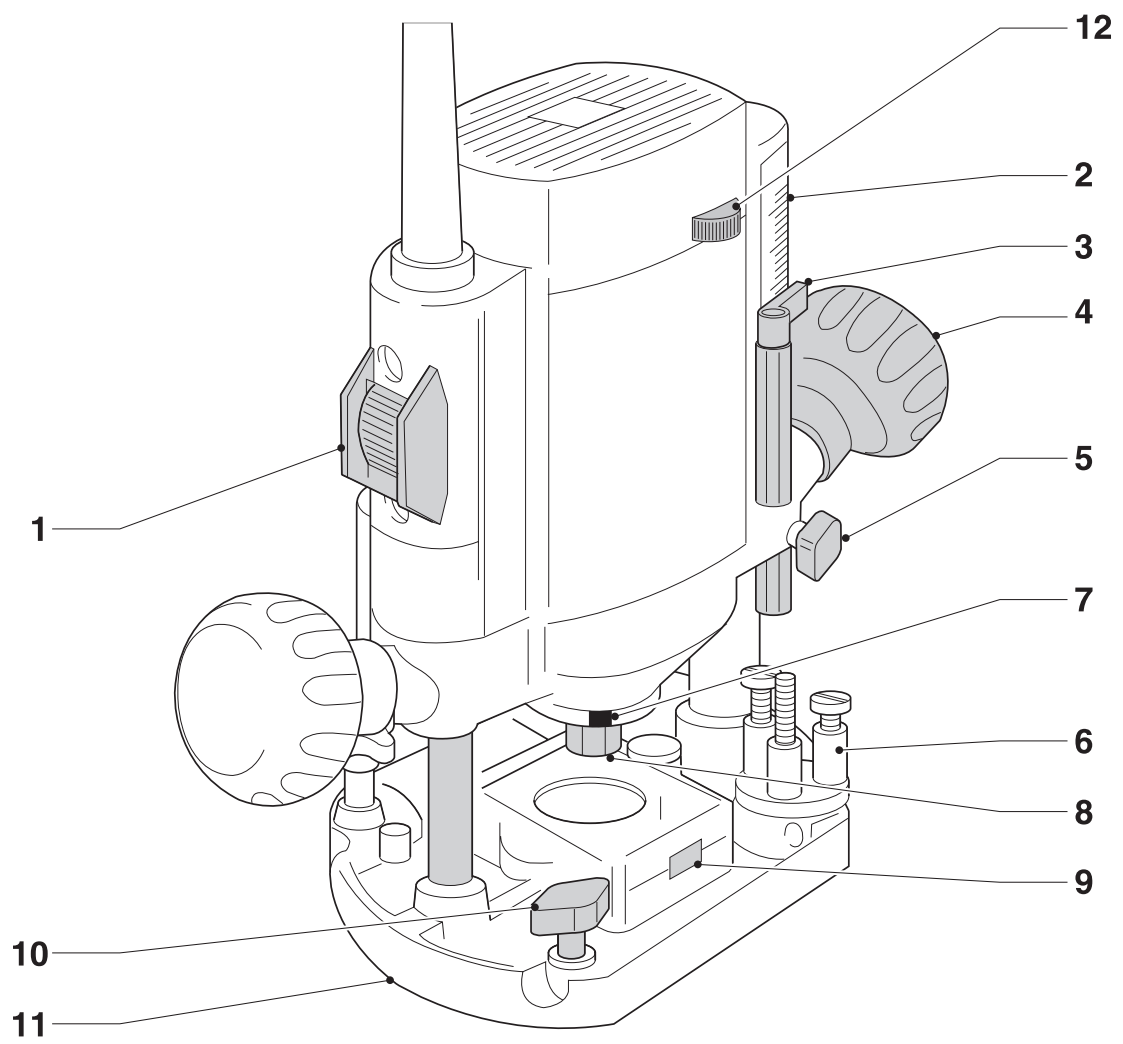
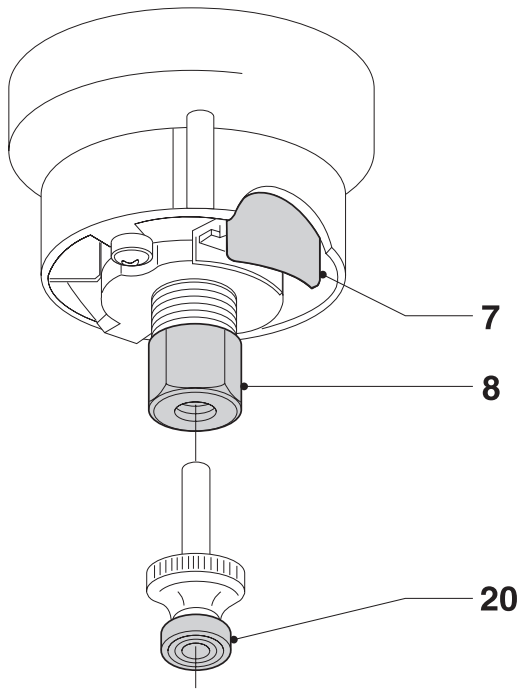

DEWALT

599111-19 SK

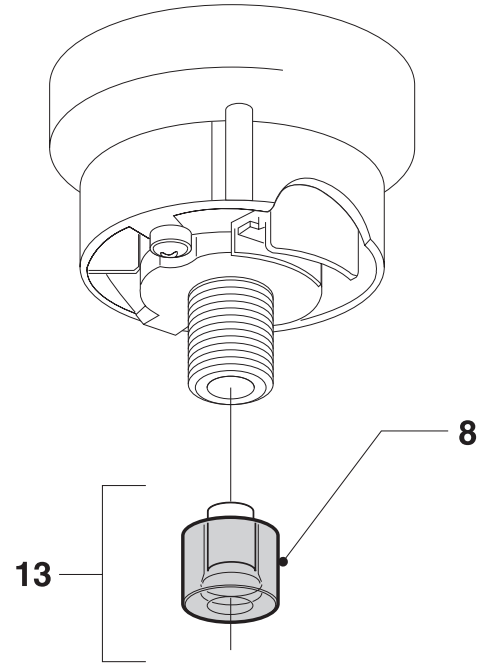
DW614
DW615



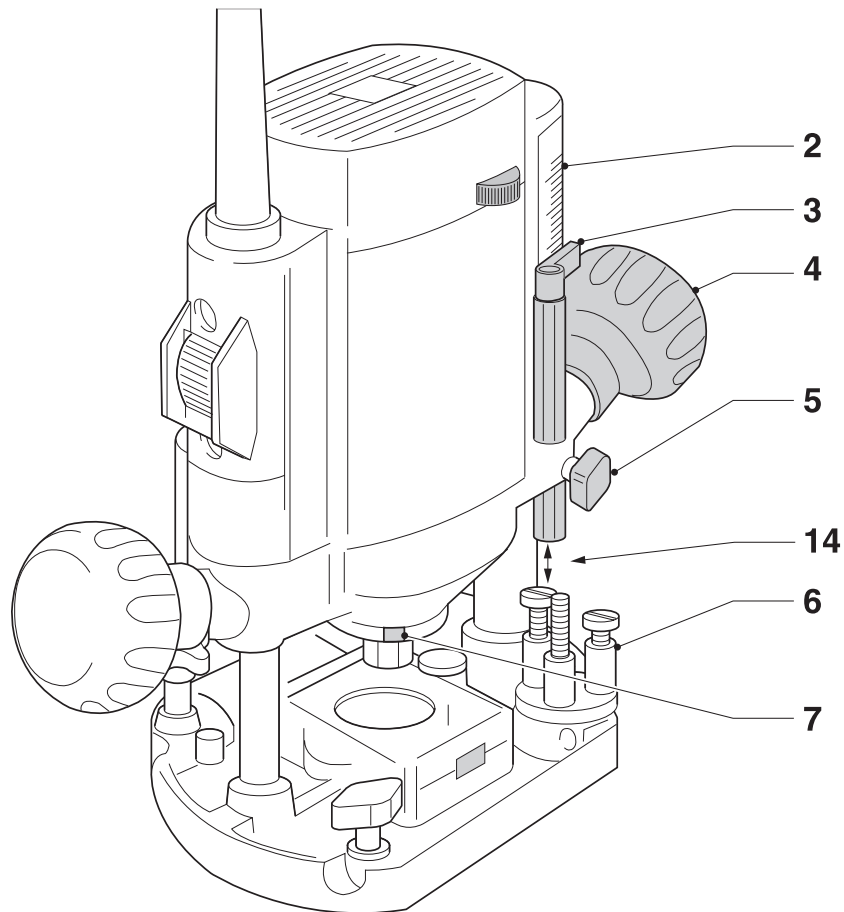
A



B



C



D

VRCHNÁ FRÉZA

DW614/DW615

Blažujeme Vám!

Rozhodli ste sa pre náradie firmy DEWALT. Roky skúseností a nepretržitý inovačný proces robí z firmy DEWALT právom spoľahlivého partnera pre všetkých užívateľov profesionálneho náradia.

Technické údaje

	DW614	DW615
Napätie	V 230	230
Vstupný výkon	W 750	900
Výstupný výkon	W 500	590
Otáčky	min ⁻¹ 24 000	8 000
v nezaťaženom stave		-24 000
Nosič frézy	2 stípkiky	2 stípkiky
Rezná hĺbka	mm 35	35
Revolverový hĺbkový doraz	3 kroky, s kalibráciou	3 kroky, s kalibráciou
Veľkosť príruby	8 mm (GB1/4")	8 mm (GB1/4")
Max. veľkosť nástroja	mm 30	30
Hmotnosť	kg 2,8	2,9

Poistky: 230 V 10 A, sieťová

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozornenie: nebezpečenstvo poranenia, ohrozenia života alebo možné poškodenie náradia následkom nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobené elektrickým prúdom.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Fréza
 - 1 Súbežné ohradenie s vodiacimi tyčami
 - 1 Príruba 8 mm (GB: (GB: 1/4"))
 - 1 Uťahovač # 13/17
 - 1 Vodiace púzdro 17 mm Ø
 - 1 Odvodný kanál na prach
 - 1 Návod na použitie
 - 1 Podrobný náčrt
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia alebo príslušenstva.

- Skôr, než začnete náradie používať, dôkladne si prečítajte návod na použitie.

Popis (Obr. A)

Vaša vysoko výkonná fréza DEWALT DW614/DW615 bola navrhnutá na profesionálne ťažké frézovacie práce na dreve alebo drevených výrobkoch.

1. Vypínač
2. Kalibrácia frézovacej hĺbky
3. Hĺbkový doraz
4. Obmedzovač zdvihu
5. Zaisťovacia skrutka hĺbkového dotazu
6. Revolverový hĺbkový doraz
7. Zaistenie vretena
8. Matica príruby
9. Odvodný kanál na prach
10. Zaisťovacia skrutka súbežného ohradenia
11. Základňa frézy
12. Otočný ovládač rýchlosti otáčok (DW615)

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný iba pre jedno napätie. Preto vždy skontrolujte, či napätie akumulátora zodpovedá napätiu, ktoré je uvedené na typovom štítku náradia.



Vaša nabíjačka DEWALT má dvojitú izoláciu, ktorá zodpovedá norme EN 50144. Preto nie je nutný žiadny uzemňovací vodič.

Výmena sieťovej zástrčky

Ak potrebujete vymeniť sieťovú zástrčku a ste si istí, že ste na tento úkon plne kvalifikovaní, postupujte podľa nasledujúcich inštrukcií. Ak nie ste si istí, kontaktujte Vášho autorizovaného servisného zástupcu DEWALT, prípadne kvalifikovaného elektrikára.

Predlžovací kábel

Používajte iba vhodný a povolený typ predlžovacieho kábla, ktorý vyhovuje príkonu elektrického náradia (pozri technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². V prípade použitia navijacieho kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Montáž a zostavenie



Skôr ako začnete s montážou a nastavovaním, vždy odpojte prístroj od siete.

Upínanie a vyťahovanie nástroja na rezanie (obr. B)

- Stlačte a držte zaistenie vretena (7).
- Pomocou kľúča 17 mm povolte o niekoľko otáčok maticu príruby (8) a vložte rezný nástroj.
- Maticu príruby utiahnite a pustite zaistenie vretena.



Nikdy neuťahujte maticu príruby bez vloženého nástroja na rezanie.

Výmena zostavy príruby (obr. C)

Vaša fréza je dodávaná s 8 mm (GB: 1/4“) prírubou osadenou na prístroji. Na použitie iných nástrojov na rezanie sú dostupné ďalšie dve presné príruby. Príruba a matica príruby sú neoddeliteľné súčasti.

- Úplne povolte maticu príruby (8).
- Vytiahnite zostavu príruby (13).
- Nasadte novú zostavu príruby a utiahnite maticu príruby.

DW615 - Nastavenie elektronického otočného ovládača rýchlosti otáčok (obr. A)

Otáčky sú voliteľné od 8 000 do 24 000 min⁻¹ pomocou elektronického otočného ovládača (12).

- Otáčajte elektronickým ovládačom otáčok až na požadovanú úroveň.
- Všeobecné: nastavenie nízkych otáčok používajte pri práci s rezným nástrojom s veľkým priemerom a nastavenie vysokých otáčok používajte pri práci s rezným nástrojom s malým priemerom. Nastavenie správnych otáčok je však vecou skúseností.
1 = 8 000 min⁻¹
2 = 9 500 min⁻¹
3 = 11 500 min⁻¹
4 = 16 000 min⁻¹
5 = 19 500 min⁻¹
6 = 22 500 min⁻¹
7 = 24 000 min⁻¹

Nastavenie hĺbky rezu (obr. D)

Nastavenie hĺbky rezu pomocou kalibrácie a hĺbkového dorazu.

- Povoľte zaistovaciu skrutku hĺbkového dorazu (5).
- Odistite obmedzovač zdvihu (4) jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Spustite nosnú časť frézy, pokiaľ nebude rezný nástroj v styku s pracovnou plochou polotovaru.
- Utiahnite obmedzovač zdvihu (4).
- Nastavte požadovanú hĺbku pomocou kalibru (2) alebo vložte hĺbkovú šablónu medzi hĺbkový doraz (3) a revolverový hĺbkový doraz (6). Nastavený rozsah je indikovaný dvoma šípkami (14).
- Utiahnite zaistovaciu skrutku hĺbkového dorazu (5).

Nastavenie trojitej hĺbky rezu

Revolverový hĺbkový doraz (6) môže byť použitý na nastavenie troch odlišných hĺbiek rezu. To je použiteľné hlavne pri prevádzaní veľmi hlbokých rezov, ktoré musia byť prevedené v niekoľkých krokoch.

- Vložte hĺbkovú šablónu medzi hĺbkový doraz (3) a revolverový hĺbkový doraz (6) na nastavenie požadovanej hĺbky rezu.
- Pokiaľ to bude nutné, nastavte všetky tri skrutky.

Nastavenie hĺbky rezu a frézy nainštalovanej v obrátenej polohe

- Skôr, ako nainštalujete frézu do obrátenej polohy, nastavte hĺbku rezu nástroja.



Pred inštaláciou frézy do obrátenej polohy nahliadnite do platného návodu na obsluhu na pracovnej stoličici, ako doplnok je k dispozícii zariadenie na presné nastavenie hĺbky (DE6956).

Uchytenie súbežného ohradenia (obr. A a E)

- Do základne frézy (11) pripevnite vodiace tyče (15).
- Utiahnite zaistovacie skrutky (10).
- Posuňte súbežné ohradenie (16) nad tyče.
- Utiahnite zaistovacie skrutky (17).

Nastavenie súbežného ohradenia (obr. E)

- Priamo na materiál si nakreslite čiaru rezu.
- Spustite nosnú časť frézy tak, aby sa rezný nástroj dotýkal polotovaru.

- Pritiahnite obmedzovač zdvihu (4).
- Umiestnite frézu do roviny rezu. Vonkajšia rezná hrana rezného nástroja musí **SPLYVAŤ S ROVINOU REZU**.
- Posuňte súbežné ohradenie (16) proti polotovaru a utiahnite zaistovacie skrutky (17).

Uchytenie vodiaceho púzdra (obr. F)

Vodiace púzdra spolu so šablónami sú veľmi dôležité, slúžia ako predloha pri rezných a tvarových operáciach.

- Vodiace púzdro (18) uchyťte do základne frézy (11) pomocou skrutiek (19), tak, ako je zobrazené na obrázku.



Skrutky (19) držia tiež odvodný kanál na prach. Bez tohoto zariadenia frézu nepoužívajte.

Pripojenie odvodného kanálu na prach (obr. A)



Pripojte odvodnú hadicu na prach k odvodnému kanálu na prach (9).

Pokyny k obsluhovaniu



- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a príslušné predpisy.
- Frézou pohybujte tak, ako je zobrazené na obr. G (vonkajšie hrany/ vnútorné hrany).

Pred začiatkom pracovných operácií:

- Uistite sa, či je rezný nástroj správne upevnený v prírube.
- Nastavte hĺbku rezu.
- Pripojte odvod prachu.
- Skôr, než prístroj uvediete do prevádzky, zaistite, aby bol zaistený obmedzovač zdvihu.

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Prístroj zapínajte a vypínajte pomocou spínača (1).

- I = Zapnuté. Prístroj je neustále v chode.
- 0 = Vypnuté.



Pred zapnutím prístroja povoľte obmedzovač zdvihu a umožnite nosnej časti frézy znovu dosiahnuť jej opornú polohu.

Použitie vodiacich púzdiar (obr. F)

- Pomocou koncových svoriek prichyťte šablónu k polotovaru.

- Vyberte a nainštalujte vhodné vodiace púzdro (18).
- Odčítajte priemer rezného nástroja od vonkajšieho priemeru vodiaceho púzdra a vynásobte ho 2. Zistíte tak veľkosť šablóny vzhľadom k zapustenej časti.



Pokiaľ nemá polotovar dostatočnú hrúbku, podložte ho kúskom odpadového dreva.

Vedenie pomocou dosky

Tam, kde nemôže byť použitá vodiaca hrana, vedenie frézy môžete zaistiť pomocou dosky uchytenej na polotovare (presahujúcou na oboch stranách).

Voľné ručné frézovanie

Vaša fréza môže tiež byť použitá bez akéhokoľvek typu vedenia, napr. pri tvorbe nadpisov alebo inej tvorivej práci.



Robte iba plytké rezy! Použite rezné nástroje s maximálnym priemerom 6 mm.

Frézovanie s pilotným rezným nástrojom (obr. B)

Na obrábanie tvarových hrán môžete použiť v prípade, že nie je možné použitie súbežného ohradenia alebo vodiaceho púzdra, pilotné rezné nástroje (20).

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva DEWALT dostanete od Vášho najbližšieho značkového predajcu.

Príslušenstvo: prstami pripojiteľné náradie určené na tvorbu rybinových spojov, prstami pripojiteľné upínače, hmoždinkou pripojiteľné šablóny, vodiace púzdra, zariadenie na jemné nastavenie výšky, brzdové závary a vodiace koľajnice rôznych dĺžok.

Údržba

Vaše zariadenie DEWALT bolo skonštruované tak, aby malo dlhú životnosť spolu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom dlhodobej bezproblémovej funkcie zariadenia je jeho pravidelné čistenie.



Mazanie

Váš prístroj nepotrebuje žiadne dodatočné mazanie.



Čistenie

Udržujte ventilačné drážky čisté a priechodné a kryt prístroja pravidelne čistite kúskom mäkkej tkaniny.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukol'vek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Vyhlásenie o zhode



DW614/DW615

DEWALT prehlasuje, že tieto výrobky zodpovedajú normám: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

V prípade zájmu o ďalšie informácie obráťte sa prosím na nižšie uvedenú adresu alebo na niektorú z pobočiek, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohoto návodu.

Úroveň akustického tlaku spĺňa normy 86/188/EEC a 98/37/EEC, nameraných podľa EN 50144:

	DW614	DW615
L_{pA} (akustický tlak) dB(A)*	88	88
L_{WA} (akustický výkon) dB(A)	89	89

*na uši obsluhy

V prípade prekročenia hranice akustického tlaku 85 dB(A), používajte pomôcky na ochranu sluchu.

Nameraná skutočná hodnota zrýchlenia podľa normy EN 50144: 5,9 m/s²

Technický a vývojový riaditeľ
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Nemecko

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohoto náradia vždy dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy danej krajiny, ktoré znižujú riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a riziko osobného poranenia. Skôr než začnete el. náradie používať, prečítajte si riadne nasledujúce bezpečnostné pokyny. Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste!

- **Udržujte poriadok na pracovisku.** Neporiadok na pracovisku vedie k nebezpečenstvu vzniku nehôd a zranení.
 - **Uvedomte si, v akom prostredí pracujete.** Nevystavujte el. náradie vlhkosti. Pracovný priestor majte vždy dobre osvetlený. Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
 - **Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.** Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi ako sú rúrky, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri práci v extrémnych podmienkach (napr. vysoká vlhkosť, tvorba kovového prachu pri práci, atď), môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložением izolačného transformátora alebo automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany (FI).
 - **Udržujte náradie mimo dosahu detí.** Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s náradím alebo káblom. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu používať náradie iba pod odborným dohľadom.
 - **Používanie predlžovacích káblov na vonkajšie použitie.** Ak náradie používate vonku, používajte predlžovacie káble, ktoré sú povolené na použitie vonku a sú takto aj označené.
 - **Uskladnenie nepoužívaného náradia.** Ak sa náradie nepoužíva, malo by byť uložené na suchom mieste, a tiež bezpečne uzamknuté, mimo dosahu detí.
 - **Používajte vhodné pracovné oblečenie.** Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti náradia. Ak pracujete vonku, odporúčame použiť pracovné rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú ochranu hlavy.
 - **Používajte ochranné okuliare.** Ak pracujete v prašnom prostredí alebo odletujú drobné čiastočky materiálu, používajte ochranný štít alebo respirátor.
 - **Sledujte maximálny akustický tlak.** Ak akustický tlak prekročí hranicu 85 dB(A), používajte vhodnú ochranu sluchu.
 - **Upnite si polotovar.** Polotovar pripevnite pomocou svoriek alebo zveráku. Je to bezpečnejšie, než použitie ruky a umožňuje to obsluhovať náradie oboma rukami.
 - **Dbajte na bezpečný postoj pri práci.** Pri práci udržiavajte bezpečný postoj, aby ste v každej pracovnej polohe udržali rovnováhu.
 - **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Neprenášajte náradie pripojené k sieti s prstom na hlavnom spínači. Pri pripájaní napájacieho kábla do sieťovej zásuvky sa uistite, či je hlavný spínač vypnutý.
 - **Buďte stále pozorní.** Sústreďte sa na prácu, premýšľajte, a ak ste unavení, prerušte prácu.
 - **Vytiahnite sieťovú zástrčku.** Skôr, než opustíte pracovisko, vypnite náradie a počkajte, pokiaľ sa nezastaví. Ak náradie nepoužívate, pred prevádzaním opravy a pri výmene nástroja musíte sieťovú zástrčku vytiahnuť zo zásuvky.
 - **Nenechajte z náradia trčať žiadny nástrojový kľúč.** Skôr, než náradie zapnete, uistite sa, či sú z neho odstránené všetky kľúče a nastavovacie nástroje.
 - **Používajte vhodné náradie.** Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé nástroje alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie nástroje. Používaním správneho nástroja dosiahnete optimálnu kvalitu a zaistíte si svoju osobnú bezpečnosť.
- Upozornenie!** Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií s týmto náradím, než je odporúčané v tomto návode, môže spôsobiť poranenie obsluhujúceho.
- **S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne.** Pri prenášaní nikdy nedržte náradie za napájací kábel. Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte tak, že budete ťahať za kábel. Pri vedení kábla dbajte na to, aby sa kábel nedostal do styku s horúcimi povrchmi alebo olejom, a aby neprechádzal cez ostré hrany.
 - **Náradie dôkladne ošetrte.** Z dôvodu bezpečnej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte svoje náradie ostre a v čistom stave. Dodržiavajte predpisy pre údržbu

a pokyny k výmene nástroja. Pravidelne kontrolujte zástrčku a napájací kábel a v prípade poškodenia zverte ich výmenu značkovému servisu DEWALT. Pravidelne kontrolujte predlžovacie káble a v prípade poškodenia ich vymeňte. Udržujte všetky spínače suché, čisté a neznečistené olejom a mazivami.

- **Kontrolujte Vaše el. náradie.** Pred použitím náradia dôkladne skontrolujte, či nie je poškodené, a či je určené na požadovanú prácu. Skontrolujte tiež, či bezchybne fungujú pohyblivé časti a či nie sú poškodené diely. Všetky diely musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby ste mali záruku bezchybnej prevádzky náradia. Poškodené diely a ochranné zariadenia musia byť opravené alebo vymenené podľa predpisov. Nepoužívajte el. náradie, ak je poškodený hlavný spínač. Poškodené spínače musí vymeniť servisná dielňa firmy DEWALT.
- **Prevádzanie opráv zverte iba servisnej dielni firmy DEWALT.** Toto zariadenie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Aby nedošlo k Vášmu ohrozeniu, musia byť všetky opravy elektrických zariadení prevádzané kvalifikovanými mechanikmi firmy DEWALT.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre nástroje na rezanie

- Vždy používajte nástroje na rezanie s rovnakým priemerom upínacieho trňa, ako je upínacia príruby náradia.
- Vždy používajte nástroje vhodné pre otáčky 30 000 min⁻¹, ktoré sú takto aj označené.
- Nikdy nepoužívajte nástroje na rezanie s priemerom väčším ako je uvedené v technických údajoch.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebol zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047758 - 16-07-2007

Naviac poskytujeme servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese **www.2helpU.com**.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559

